

## **Rapport d'activité 2016**

L'année a été surtout une année de stabilisation et renforcement. En effet plusieurs gros chantiers qui s'étaient ouverts en 2015 (SEFIA, etc.) ont pu être stabilisés où même clôturés. Nous avons renforcé nos services administratifs. Pour les maisons relais, rebaptisées entretemps par les autorités en « structures d'encadrement et d'accueil (SEA) », le vote de la loi du 26 avril 2016 a précisé de nouvelles demandes en assurance qualité dans le secteur. A ceux-ci il faudra répondre, mais, vu notre système d'évaluation KES, nous partons d'une bonne base. Nous avons pu démarrer en avril un nouveau projet de travail communautaire à Esch, qui s'appelle Ensemble AI Esch-Brill-Grenz et à Mersch nous avons déménagé la Maison relais Wissestrooss dans le complexe scolaire Nic Welter, nouvellement construit, avec une capacité d'accueil élargie à 300 enfants

### **I. Les quartiers**

---

#### **A. Le quartier Grund**

##### **1. Le foyer Haus vun den Kanner**

Après une période transitoire en 2014 et 2015, lors de laquelle le foyer a progressivement adopté une approche pédagogique de structure ouverte, le Haus vun de Kanner a finalement ouvert ses portes à une nouvelle méthode pédagogique.

Durant les vacances d'été, nous avons aménagé nos locaux afin de laisser place à cette pédagogie plus participative. Les différentes salles permettent aux enfants de s'exprimer, d'acquérir et de développer leurs compétences. Le principe des locaux donne la possibilité de faire des nouvelles expériences et de stimuler leur confiance en soi.

Dans le cadre d'une collaboration avec le Centre du Rham, plusieurs activités ont été organisées permettant la réalisation du projet intergénérationnel (Activités cuisine, Gospelt (Chant), Djembé, bingo, jeux de société, histoires,...

). Les objectifs principaux du projet ayant été l'enrichissement des participants dans l'échange, et le développement de différents traits de caractères (le respect, la patience, le calme, l'aide à autrui,...)

Suite à un constat effectué par l'équipe éducative du Haus vun de Kanner, qui démontre que les jeunes du quartier fréquentaient de moins en moins de lieux sociaux où ils puissent évoluer et se développer au niveau social, le Haus vun de Kanner et la Maison des Jeunes ont organisé des soirées de rencontre permettant aux jeunes du quartier de s'informer sur les différentes activités proposées par ces deux institutions. Cette rencontre a eu un grand succès.

Pendant deux mois, un éducateur de la Maison des Jeunes et un éducateur du Haus vun de Kanner étaient à l'écoute pour ces jeunes chaque mercredi et vendredi. Les jeunes ont pu proposer leurs intérêts afin qu'ils soient mis en pratique pour obtenir des résultats positifs.

## **2. La maison des jeunes Annexe Grund**

Depuis Janvier 2016 un grand nombre de jeunes sont régulièrement encadrés à la Maison des Jeunes Grund. Différentes activités comme des ateliers cuisine, des jeux, rallye et ateliers créatifs sont organisés par l'équipe éducative avec 9 participants en moyenne. Cette annexe sert aussi entre-autre de tremplin pour conduire les jeunes du quartier vers la Maison des Jeunes River.

Le Haus vun de Kanner et la Maison des Jeunes ont organisé une soirée de rencontre afin que les jeunes du quartier puissent avoir des informations sur les différentes activités proposées par ces deux institutions. Cette rencontre a eu un grand succès.

Pendant deux mois, un éducateur de la Maison des Jeunes et un éducateur du Haus vun de Kanner étaient à l'écoute pour ces jeunes chaque mercredi et vendredi. Les jeunes ont pu proposer leurs intérêts afin qu'ils soient mis en pratique pour obtenir des résultats positifs. Le Haus vun de Kanner a fait cette proposition car ces dernières années, les jeunes du quartier ne fréquentaient aucun lieu social où ils puissent évoluer et se développer au niveau social.

## **B. Les quartiers Gare - Bonnevoie**

### **1. Le travail communautaire Ensemble Gare-Bonnevoie**

En mars, il y a eu une modification du responsable. En étroite collaboration avec des collègues, des supérieurs et la direction d'Inter-Actions, un nouveau concept pour le service a été élaboré. Pour l'aspect « inspiration » et « échange professionnel », nous avons visité deux services de travail communautaire à Sarrebruck. Le Projet Ensemble Gare-Bonnevoie s'est engagé pour le semestre d'hiver 2016/2017 dans une collaboration avec l'Université du Luxembourg à travers un module dans le Bachelor en Sciences Sociales et Educatives.

Avec des projets réguliers – notamment le Repas Presque Parfait et la Pause Café en tant que lieux de rencontres informels, un cours de langue en Luxembourgeois pour les adultes et un cours d'appui en allemand pour les enfants ainsi que les activités sportives Zumba/Fitness et Yoga du Rire – des réseaux relationnels ont été maintenus et cultivés. De plus, le Projet Ensemble Gare/Bonnevoie contribue activement à la vie sociale dans les quartiers. En plus de la mise en réseau avec des individus et des associations opérant dans les quartiers, le contact avec d'autres structures d'Inter-Actions ont été renforcés par divers projets de collaboration (par exemple, Petit Déjeuner Bio/Oxfam au Foyer Pinocchio, Café de l'Avent à la Maison des Jeunes Gare).

## 2. Le foyer Pinocchio

L'année scolaire 2015-2016 fut une année charnière dans le fonctionnement de notre Maison Relais. Alors que nous avons toujours travaillé de façon traditionnelle en séparant les enfants en différents groupes d'âge que ce soit pour la cantine, l'aide aux devoirs ou encore les activités et projets éducatifs, nous nous sommes intéressés à un nouveau fonctionnement : le travail ouvert.

Depuis quelques temps, le travail ouvert est promu par le Ministère et différentes associations comme modèle de fonctionnement des Maisons Relais. Plusieurs Maison Relais avaient franchi le pas et nous connaissions des avantages du travail ouvert : rendre les enfants plus autonomes quant à l'organisation de leur journée, leur offrir un plus large choix d'activités en fonction de leurs besoins, les rendre plus responsables de leur choix. Evidemment, tout cela doit se faire dans un cadre bien précis, et bien pensé. Si les règles ne sont pas claires, le système ouvert peut vite devenir une anarchie où tout le monde se perd.

L'année a principalement été une année de préparation et de recherche d'un nouveau concept. Il a fallu lire la littérature sur le travail ouvert, s'informer sur ce qui se faisait dans d'autres maison relais, faire des visites ;... Evidemment un tel changement de direction doit se faire en équipe et nous avons travaillé ensemble à l'élaboration du projet.

Une formation en équipe avec l'université de paix, nous a fait prendre conscience des faiblesses et des difficultés de notre système actuel et le travail ouvert est venu comme une évidence aux yeux de certains éducateurs.

Dès le 3<sup>e</sup> trimestre, des activités ouvertes ont été proposées une fois par semaine aux enfants et certaines cantines ont été groupées. Les enfants n'ont pas été longs à comprendre le nouveau système qui s'ouvrait à eux et vu leur enthousiasme nous ne pouvions que nous réjouir de commencer l'année 2016-2017 à 100% en travail ouvert.

L'annonce de notre futur déménagement début 2017 ne pourra qu'améliorer encore notre travail ouvert ; le pavillon mis à notre disposition s'y prête parfaitement.

Même si nous changeons de concept, notre population reste la même et nous continuons notre travail en fonction des besoins bien spécifiques de notre clientèle. 82 enfants du quartier de la Gare, tous issus de l'immigration et de familles à problèmes sociaux multiples. Nous avons continué à collaborer avec les différents services sociaux qui interviennent dans les familles à savoir le SCAS, Femmes-en-détresse, l'office social, le Centre Ozanam, le foyer d'accueil Obenthal, ...

Les mamans, qui sont nos interlocutrices privilégiées dans les familles ont poursuivi leurs activités bi-mensuelles et depuis toutes ces années, c'est toujours un plaisir pour chacune de se retrouver.

### 3. La maison des jeunes Gare

Sont inscrits (Décembre 2016) 261 filles et garçons dans la Maison des Jeunes, 191 masculins et 77 féminins.

Du 1 janvier jusqu'au 14. Décembre 2016 visitaient 5757 filles et garçons la Maison de Jeunes Gare. Au mois de juin nous avons eu le taux le plus haut des visiteurs. Il était de 700 jeunes. Le vendredi est le jour le plus visité de la semaine. La moyenne des visiteurs est de 34 jeunes par jour.

L'année passée, environ 80 activités ont eu lieu. Les participants étaient 327 garçons et de 245 filles. La maison collabore beaucoup avec la Maison de Jeunes Leudelange et la Maison de Jeunes Bonnvoie. Le motif de cette collaboration est avant tout que les jeunes se connaissent déjà de l'école. En plus dans deux des trois maisons certains membres de l'équipe travaillent dans deux services. La Maison) fait partie de la commission « Meedechersaabrescht ». Cette commission se réunit régulièrement dans la maison des jeunes Gare avec autres institutions et sociétés. Grace à la très bonne collaboration avec l'université du Luxembourg, la journée « Theorie trifft Praxis » a eu lieu.

Pendant l'année passée, 97 entretiens d'aide et de guidance (entretiens avec ou sans rendez-vous) avec 65 garçons, 37 filles, 2 parents et 5 jeunes dans un groupe ont eu lieu.

À côté de multiples activités et évènements externes, fêtes des voisins, journée porte ouverte, distribution des œufs de paques et des bonhommes en brioche etc., étaient dans le centre de l'attention la participation au concours de cuisine (7.3.2016 à Ettelbruck), la participation au relais pour la vie (29.3.2016 Fondation Cancer) et la participation comme organisateur du « Weltmädchentag » (11.10.2016) à la place d'armes.

## 4. La Maison des jeunes Studio - Bonnevoie

Nous avons accueilli en moyenne 45,8 jeunes par jour dont 51,27 % étaient des visiteurs féminins. Les mieux représentés sont les portugais, suivis des luxembourgeois et puis d'un ensemble de nationalités diverses. La majorité de nos membres habitent dans la partie sud de Bonnevoie.

Nous continuons à proposer des activités régulières comme l'atelier cuisine, la danse, l'atelier graffiti et le sport de combat Muay Thai. Durant toute l'année, l'équipe éducative a proposé et réalisé de nombreux projets différents tel que la création de la „Givebox“, un projet commun avec les différents institutions du quartier.

Nous avons intensifié notre collaboration avec les différentes écoles primaires de Bonnevoie et les lycées du Centre et de Bonnevoie afin de continuer à promouvoir notre maison des jeunes et de fidéliser des nouveaux membres.

Nous avons proposé des projets culturels comme la visite de la capitale espagnole Madrid. Les jeunes participants étaient actifs dans l'organisation des différentes actions afin de financer ce projet.

## C. Le quartier de Neudorf

### 1. Le foyer Laladudo (SEA)

La maison relais continue sur sa lancée et amène petit à petit des changements au niveau de son fonctionnement, que ce soit du point de vue cantines, mais aussi devoirs et activités afin de répondre de façon adéquate à l'éducation non-formelle.

Cependant cette année-ci les changements n'ont pas eu que du positif, nous avons eu pas mal de désagréments avec les plus âgés. Nous avons repensé notre fonctionnement et avons décidé pour la prochaine année scolaire d'amener des réponses à ces observations. Nous avons également décidé de mettre un point d'honneur à l'éducation non-formelle et d'utiliser ce thème comme point d'orgue de notre concept d'action général.

Cette année-ci a vu aussi un grand changement au niveau de notre équipe. Il y a eu en tout trois départs, ce qui représente 80 heures éducatives. Au total il n'y a eu que 25 heures qui ont été remplacées.

Au niveau du quartier, il y a beaucoup de travaux. Beaucoup de maisons sont vendues et démolies pour être remplacées par des appartements.. Parallèlement à ces travaux de démolition et de construction, la VDL a lancé de gros travaux de canalisation dans toute la rue de Neudorf, ce qui a entraîné un non-fonctionnement des feux rouges, sauf celui qui se trouve prêt de l'école préscolaire. En résumé, la rue de Neudorf est devenue un vrai casse-tête pour les piétons et les automobilistes.

Cette année scolaire, nous avons appris l'intention de la VdL de faire déménager en 2017-2018 les enfants fréquentant les écoles du préscolaire, ainsi que du primaire du quartier

Neudorf, vers la nouvelle et grande école qui est en train d'être construite à Clausen. Cette école accueillera les écoles de Neudorf, de Clausen, du Pfaffenthal ainsi que ceux de l'école appelée Congrégation.

Beaucoup de parents se sont indignés de cette nouvelle, En tant que maison relais du quartier, nous nous interrogeons les répercussions de ce déménagement sur notre fonctionnement et travail. En tout cas, Neudorf va perdre ses écoles. C'est dommage, car ces écoles donnaient encore un air de village à ce quartier. Les enfants vont passer d'une école « familiale » à une école de masse, où les notions de proximité et de convivialité auront la vie dure.

## **2. La Maison des jeunes In Move Neudorf**

Au cours de l'année 2016, nous avons accueilli 5634 visiteurs à la Maison des jeunes In Move et nous comptons maintenant 158 membres actifs.

481 activités diverses et variées ont été proposées et 3190 jeunes y ont participé. Nous avons proposé durant cette année, un planning d'activités régulières composé de nombreuses activités régulières (cours de zumba et entraînement de football les lundis, cours de yoga et de fitness les mardis, des ateliers créatifs les mercredis et des ateliers de cuisine les vendredis). Donnant ainsi un planning fixe d'activités tout en gardant des espaces libres pour des discussions ou des activités spontanées comme un billard, un jeu de société ou un tournoi de kicker.

Durant l'année, l'équipe éducative a proposé et réalisé un projet musical qui a permis aux jeunes de découvrir l'univers des percussions. Un projet où ils ont appris à battre un rythme, à jouer du djembé et des cajons. Ils ont également réalisé une prestation lors de notre fête du 15 juillet.

Nous avons aussi proposé une semaine d'aventure en bateau à voile aux Pays-Bas dans la Mer des Wadden et le Lac de l'Yssel. Une expérience unique où les jeunes ont pu dépasser leurs limites, renforcer les liens entre eux, découvrir un nouveau pays tout en découvrant une nouvelle langue, le néerlandais.

Nous continuons de proposer notre système de contrat, avec remise de clés de la Maison des jeunes afin de permettre aux groupes de danse, de yoga, de fitness, d'utiliser nos salles durant les heures où la structure est fermée.

Afin de continuer à promouvoir notre Maison des jeunes et de fidéliser les futurs « membres », nous avons continué à travailler en étroite collaboration avec les Maisons relais proches de chez nous. Nous avons créé cette année une bande dessinée intitulée « D'Geheim Insel ». Un projet où les jeunes ont pu découvrir le métier de dessinateur mais aussi toutes les étapes nécessaires à la réalisation d'une bande dessinée. Parallèlement, la maison des jeunes a

poursuivi la création et la distribution de notre newsletter chaque trimestre, répertoriant nos activités régulières, grandes activités, projets et colonie

En collaboration avec d'autres services d'Inter-Actions, nous avons participé à la création d'une formation babysitting, destinée à tous les jeunes de plus de 16 ans. La première session a permis à 15 jeunes de suivre cette formation dans l'enceinte de nos locaux.

La Mdj a, pour la 3ème année consécutive, organisé sa fête de fin d'année scolaire le 15 juillet 2016 intitulée « In Move Summer Party ». 189 personnes ont encore cette année, répondu présentes à nos animations et barbecue.

Pour finir, l'équipe de Neudorf a continué son travail de prévention, d'information et de guidance comptant près de 73 discussions. Parallèlement, la Maison des jeunes « In Move » de Neudorf a organisé une matinée de sensibilisation sur le thème du VIH. 150 jeunes lycéens accompagnés par leurs professeurs y ont participé.

## **D. Le quartier Pafendall**

### **1. La Maison des jeunes Pafendall**

Notre local au Pfaffenthal nous a permis de maintenir un contact avec la population. Tous les mercredis un éducateur assure une permanence de 3h dans ce local.

Nous informons et nous offrons un service d'écoute aux jeunes que nous rencontrons. L'objectif principal est d'être à l'écoute du quartier et d'utiliser ce local comme tremplin vers la Maison des Jeunes River. Nous avons participé activement à l'ouverture de l'ascenseur et notre premier projet au sein du local Pfaffenthal était un projet graffiti en collaboration avec les jeunes du quartier et un graffeur professionnel.

## **E. Le quartier Clausen**

### **1. La Maison des jeunes River Clausen**

Au cours de l'année 2016 la Maison des Jeunes River a accueilli 9500 visiteurs. 866 activités ont été proposées et 4583 jeunes ont participé à celles-ci.

Parallèlement au volet rencontre proposé par la maison des jeunes, l'équipe éducative a mis en place plusieurs activités régulières. Les activités régulières étaient le cours de self-défense, un atelier dj'ing, un atelier créatif, un atelier culinaire, un atelier d'aide aux devoirs, un atelier

crossfit, un cours de dancehall, des sorties régulières, un cours de musique, un cours de zumba ainsi que divers ateliers de prévention.

Trois projets d'une plus grande ampleur ont été proposés aux jeunes au cours de l'année 2016. Le premier était le projet Climb to the top, un projet qui visait à initier les jeunes aux techniques d'escalade pour finir avec une mise en pratique dans la petite suisse luxembourgeoise. Le deuxième était la réalisation d'un court-métrage portant sur le sujet du décrochage scolaire. Le troisième s'intitulait 'Upcycling' et venait d'une initiative des jeunes qui voulaient embellir leur terrasse avec des meubles rénovés.

Un séjour sportif à Area 47 a permis aux jeunes de découvrir l'Autriche, le kayak, l'escalade, le caving et le canyoning.

Une salle de fitness a été aménagée au troisième étage pour permettre aux jeunes de s'entraîner et renforcer leur santé physique.

Une dizaine de groupes de danse utilisent régulièrement la salle de danse et s'entraînent en vue de participer à des concours nationaux et régionaux. Un projet de danse sera organisé pendant l'année 2017 afin de valoriser ces jeunes et de leur offrir une possibilité d'exporter leur savoir-faire.

La visibilité extérieure de la Maison des Jeunes River a été soutenue avec la production d'une newsletter régulière, l'entretien d'un compte Facebook, la création d'un surfbanner et une présence régulière sur des événements liés au secteur jeunesse (conférences, festivals, stands,....).

## **F. Le quartier Gasperich**

### **1. La Maison des jeunes Gasperich**

Avec 337 inscrits (127 filles pour 210 garçons), on note une progression de 20 % par rapport à 2015 (l'an passé, la progression était de 21% par rapport à 2014). Quant à la moyenne de fréquentation, elle est de 40,2 jeunes/jour dont un peu plus d'1/3 de filles.

En 2016, nous nous sommes évertués à garder les directions de travail définies dans le CAG 2016-2018. Le volet rencontre a gardé une place prépondérante avec notamment la mise en place du travail non formel et informel, le label Jugendinfo, l'aide à la recherche d'emploi, la guidance de jeunes déscolarisés, les suivis individuels, les activités formatives (aides à la rédaction de CV et lettres de motivation, aides aux devoirs, activités vidéo-pizzas, activités lecture, activités cuisine, visite de l'école de la 2<sup>ème</sup> chance, workshop sur le thème du travail, workshop sur l'histoire de l'univers, débat sur l'éducation, film, débat et workshop sur le thème du logement).

Concernant le travail de quartier, nous avons réalisé la quasi-totalité des actions que nous avons ritualisées depuis quelques années, à savoir : la journée Teenager's Break, la journée

portes ouvertes, action nettoyage de quartier, Open air cinéma ou encore le repas de l'Amicale de la maison.

Jeunes en scène, notre nouveau concept de fête de quartier privilégiant les animations (21 démos pour 12 stands) a mobilisé 91 garçons pour 186 filles (+ une vingtaine de jeunes pour la logistique) On a dénombré pas loin de 300 visiteurs.

Outre la sensibilisation au quotidien, le travail de prévention s'est fait tout au long de l'année sur divers sujets (visite du Planning familial en maison de jeunes, atelier « Fruit attitude » , workshop de prévention sur le mobbing, visite des locaux de la police, label SuperDrecksKëscht, action de prévention St-Valentin, visite d'un centre de recyclage, cours de self-défense, workshops sur les dangers du cannabis, sur les dangers de l'alcool...

Autres activités organisées en 2016 : 10 activités ciblées pour filles, 10 ateliers réguliers de diverses disciplines sportives, des échanges nationaux (tournois de foot, festival de l'immigration...) et internationaux (4 échanges européens)

Nous avons également amplement promu les notions de citoyenneté et de démocratie : Quinzaine de sensibilisation - d'information sur la politique, Fakezuch, workshops sur la citoyenneté avec la collaboration de 2 intervenants extérieurs (2 conseillers communaux habitant Gasperich), débat sur l'éducation, formation des multiplicateurs, workshop sur la diversité, projet Les artistes racontent l'Europe.

Ce projet, élaboré en hommage aux 30 ans du drapeau européen, s'est articulé autour de la création d'une œuvre d'art (un bonhomme de plus de 2 m. de haut portant un drapeau européen) et de la réalisation d'une quinzaine de peintures sur toiles retraçant l'histoire de la construction de l'Union Européenne. En collaboration avec la Représentation de la Commission européenne au Luxembourg et du bureau d'information du Parlement européen au Luxembourg, une exposition de la sculpture et des tableaux s'est tenu à la Maison de l'Europe du 1<sup>er</sup> au 30 décembre 2016.

Concernant l'ambiance au sein du quartier, elle s'est considérablement améliorée. Les incidents sont minimes voire quasi inexistant, les alentours de la maison sont beaucoup plus calmes et la problématique concernant les chiens potentiellement dangereux n'existe pratiquement plus.

A noter que le besoin prioritaire reste l'obtention d'un local plus grand mais pas trop éloigné du centre névralgique dans lequel nous nous trouvons actuellement.

## **G. Le quartier Limpertsberg**

### **1. La maison relais Babbeltiermchen (SEA)**

Pour notre Maison relais Babbeltiermchen l'année a été marquée par de nombreux projets, dont 3 avec des objectifs bien spécifiques.

Notre premier grand projet a été celui de danse pour la rentrée en automne. Conformément à la méthode participative, nous avons choisi et répété avec les enfants plusieurs chorégraphies variées que nous avons ensuite filmées et montées en clip vidéo. Le film a été projeté pour la fête de Noël à la grande joie des enfants et des parents. L'engagement et la participation des enfants étaient le moteur principal de ce projet. Vu le succès rencontré nous avons décidé de le relancer pour une suite l'année prochaine.

En janvier 2016 nous avons lancé notre projet autour du thème de l'eau qui s'est étendu sur la durée de l'année scolaire. L'idée principale de ce projet était de rapprocher les enfants de l'élément, l'eau, de leur expliquer et montrer ce qu'on peut en faire, d'où elle provient et pourquoi elle est indispensable à l'homme.

Les enfants sont toujours enthousiastes pour participer à ces activités qui sont annoncées par un pictogramme sur le panneau d'affichage. Même lors des conférences des enfants, ce thème est discuté régulièrement.

Au mois de juin nous avons lancé le projet « Visite ». Il s'agissait ici de faire visiter son domicile à ses amis du Babbeltiermchen. En tout 8 familles ont participé. 6 enfants et une éducatrice ont alors rendu visite à une des familles et ils ont pu partager le quotidien à domicile de l'enfant visité pendant une durée de 60 à 90 minutes.

En août et septembre l'équipe se concentrait sur les thèmes de la qualité, des portfolios, des tableaux de développements et des histoires à contenu pédagogique. Ceci est une bonne occasion pour introduire les nouveaux collaborateurs à ces sujets en faisant appel à un intervenant externe. Nous pensons que cela permettra à l'équipe de gérer les tâches quotidiennes avec plus de facilité.

En septembre 2016 nous nous sommes penchés sur le nouveau CAG. Nous avons prévu d'aménager le site extérieur de manière à ce que nous puissions proposer des coins à thèmes aux enfants, comme par exemple un sentier pieds nus.

## **H. Sandweiler**

### **1. La Maison des jeunes Sandweiler**

Les objectifs que nous nous étions fixés sont atteints ou sont en cours de réalisation. Nous restons cependant encore très désireux d'augmenter nos résultats en élargissant la participation de nos différents publics. Nous devons poursuivre et améliorer nos capacités à

convaincre les jeunes et les habitants de Sandweiler à adhérer à notre projet et participer aux activités de notre Maison de jeunes.

Que ce soit au niveau du travail journalier ou encore au niveau des activités mises en place, les interventions éducatives effectuées en 2016 s'inscrivent pleinement dans les axes de travail défini dans notre CAG 2016-2018.

Notre travail au quotidien, tel qu'il est défini dans le CAG, a bien été réalisé en 2016 (volet rencontre, aides, informations, guidance, travail de prévention, travail individuel, formations, échanges, excursions, sorties ludiques, ateliers, activités, projets, ...). La quasi-totalité des projets que nous avons planifiés pour 2016 a été réalisée. Ils nous restent aujourd'hui à finaliser notre projet Solidarité Internationale. Nous avons adapté notre offre à la demande du public plus âgés 18 - 22 ans. Cette année encore nous avons participé au marché de Noël. Nous avons été partie prenante à la Fête de la Musique organisée par la commune.

Nous intensifions notre travail au sein de la commune et nous continuerons l'année prochaine pour de devenir un acteur reconnu du travail en direction de la jeunesse de Sandweiler. Dans le cadre du volet rencontre, dans les projets réalisés, dans le travail de prévention ou dans les actions réalisées sur la commune, cette année encore, nous avons travaillé en adéquation avec notre concept d'actions général.

## **I. Leudelage**

### **1. La Maison des jeunes Leudelage**

Actuellement 31 jeunes sont inscrits (18 m et 13 f). Au cours de l'année la maison a pu accueillir 2850 jeunes (1790 m= 63% et 1059 f=37%).

La maison des jeunes a organisé 70 activités aux quelles 528 jeunes ont participé (308 m et 220 f). Les activités les plus ciblées par les jeunes ont été les activités sportives, créatives et culturelles. En effet grâce à la salle omnisports que la commune de Leudelage mets à disposition tous les mardis et jeudis. Les jeunes ont l'occasion de pratiquer régulièrement leurs séances de sport et de danse.

Nous avons proposé des projets culturels comme par exemple un échange entre la maison des jeunes de Leudelage et le Youth Center de Starazagova Bulgarie. Ce fût un échange très enrichissant qui a permis à une dizaine de jeunes pendant toute une semaine de découvrir cette ville, son histoire et sa culture.

Cette année la maison des jeunes a organisé et a participé à multiples activités telles que la fête de l'immigration à Leudelage, la journée généalogique, la journée internationale de la

femme etc. Ce fût un véritable plaisir pour les jeunes et de même pour la maison des jeunes de favoriser notre image dans toute la commune.

Pour finir 50 entretiens d'aides, info et guidances ont eu lieu. Les problèmes scolaires et familiaux et le travail étaient prépondérants. Cette année nous sommes intervenus plus fréquemment pour aider les jeunes à chercher d'un emploi ou d'un travail de vacances.

## **J. Esch-sur-Alzette - Les quartiers Al Esch, Brill, Grenz**

### **1. Le foyer Escher Kannervilla (SEA)**

Il est fondamental de nommer deux projets : le service « Ensemble Al Esch-Brill-Grenz », le projet pilote sur le thème « Plurilinguisme » .

La Escher Kannervilla est très fière de pouvoir présenter l'installation d'un nouveau service, le service « Ensemble Al Esch-Brill-Grenz ». Il s'agit d'un service de travail social communautaire conventionné par la commune d'Esch-sur-Alzette.

Cette étape a aussi son importance pour la maison relais, qui, ainsi arrive à s'intégrer d'avantage dans le quartier et y jouer un rôle dynamique dans le développement du cadre de vie des habitants.

La Escher Kannervilla fait partie du projet pilote sur le thème « plurilinguisme », depuis le mois d'avril. Il s'agit, d'une part, de représenter le sud du pays et d'autre part, d'examiner la spécificité d'une maison qui accueille des enfants de cultures différentes. Il est question, entre autres, de valoriser la langue maternelle des enfants, qui sert de base à l'apprentissage d'autres langues, ainsi que de leur « offrir » une petite ouverture à la langue française. Depuis que nous faisons partie de ce projet pilote, nous nous concentrons beaucoup plus sur la langue, quelle qu'elle soit. Nous nous réunissons régulièrement avec les responsables de l'université afin d'analyser la situation actuelle du projet.

Le projet nous aide énormément à voir réellement à quel stade se trouve chaque enfant du point de vue de sa situation linguistique. Nous remarquons également qu'un nombre élevé de nos enfants sont assez faibles, d'où l'importance d'aider les enfants à progresser et de récompenser leurs efforts linguistiques.

### **2. Le travail communautaire Ensemble Al Esch-Brill-Grenz**

En avril, le service Ensemble Al Esch-Brill-Grenz a été créé. Il est né grâce à la collaboration entre Inter-Actions asbl et la Commune d'Esch suite au constat suivant : les difficultés qui se présentent aux habitants des quartiers Al Esch, Brill et Grenz sont multiples et touchent à des thèmes divers tel que l'éducation, le logement, l'insertion professionnelle, l'intégration et

d'autres encore. Or, dans chaque situation vécue au niveau individuel il existe des points communs, vécus plus ou moins de la même façon par d'autres individus. Dans le cadre du travail communautaire, notre service propose des initiatives sociales, afin de promouvoir la qualité de vie dans ces différents quartiers. L'idée est celle de promouvoir un volet travail social communautaire qui met en place des projets et des actions à court et long terme, ayant pour but l'amélioration de la qualité de vie de la population entière du quartier et d'activer le citoyen et les groupes dans leur lieu de vie et d'assurer parallèlement une aide individuelle centrée sur le demandeur.

Un exemple de projet qui incite le citoyen à devenir actif dans son propre quartier est celui de l'installation d'une « Givebox » à Esch-sur-Alzette. Il s'agit d'une grande boîte en bois (ou autre matériel) destinée à abriter des objets de toute sorte. Le principe est celui de l'échange gratuit d'objets en bon état. Chacun peut déposer des objets dont il n'a plus besoin afin de leur donner une deuxième vie et chacun est libre de se servir dans la boîte et de prendre un objet qui lui plaît. A travers ce projet, nous essayons de faire comprendre aux habitants des quartiers que chacun a sa part de responsabilité pour entretenir la « Givebox » et donc l'environnement de son quartier. Il s'agit de vérifier de temps en temps si elle a besoin d'être nettoyée et d'enlever les objets non récupérés pour éviter qu'elle ne devienne une poubelle. Nous essayons de réveiller chez les habitants le sentiment d'appartenance au quartier et leur faire comprendre que seul tous ensemble un tel projet peut être réalisé et entretenu afin d'assurer son bon fonctionnement. En outre, ce projet incite à réfléchir sur les notions de partage et de réduction de déchets en donnant une deuxième vie aux objets. En tout, 10 services implantés dans les quartiers Al Esch, Brill et Grenz collaborent afin de réaliser ce projet.

Un autre projet qui mérite d'être mis en avant est celui du soutien scolaire qui vise les enfants issus du régime scolaire fondamental des écoles « Groussgasschoul » et « Brillschoul ». Deux fois par semaine, ils sont accompagnés dans l'accomplissement de leurs devoirs à domicile mais également dans la préparation de tests ou la révision de matières difficiles.

A travers ce projet, le travail communautaire vise plusieurs objectifs. Il permet d'offrir aux élèves un espace et une aide destinée à faire leurs devoirs ainsi que de les intéresser et sensibiliser à l'importance de la scolarité. De façon idéale, le projet apportera une valorisation des enfants par un soutien et une évolution positive de leur parcours scolaire. De plus, le soutien scolaire permettra aux parents de suivre la scolarité de leur enfant, notamment en leur facilitant la compréhension du système scolaire luxembourgeois. Nous soutenons et encourageons un meilleur accompagnement des enfants par leurs parents et figurerons comme intermédiaire de première ligne entre école et parents.

Ces deux projets permettent également de souligner la volonté de travailler en réseau avec les autres services implantés dans les trois quartiers.

Quelques chiffres : 2016 année de création, 1 travailleur social, 3 quartiers, 123 nationalités, 8 projets, 1.000 idées.

## **K. Mersch**

### **1. Le foyer Butzenhaus (SEA)**

En janvier 2016 nous avons commencé à travailler suivant l'approche de la pédagogie ouverte qui amène l'enfant à une plus grande autonomie ainsi qu'à une plus grande confiance en soi. L'aménagement des locaux, qui a été réalisé en décembre 2016 vise à favoriser la création d'un milieu de vie sain et stimulant dans lequel les enfants évoluent, apprennent et découvrent, tout en s'amusant.

Ainsi nous avons créé différentes salles fonctionnelles : la salle créative, la salle de construction, la salle de détente, la salle de jeux de rôle, la salle du jeu libre, le restaurant et la salle des « 5 sens ». Chacun des trois groupes est aménagé suivant ces différentes fonctions. Nous avons décidé que les enfants de trois mois à deux ans n'étaient pas inclus dans ce système ouvert à cause de leur jeune âge. Ils ont leurs propres coins fonctionnels comme évoqué ci-dessus.

La possibilité de choisir leurs activités joue un rôle très important dans notre pédagogie ouverte parce que chaque enfant est un être unique et se développe à différents niveaux, suivant son rythme. La présence dans le quartier ainsi que l'implication des familles dans nos activités restent prioritaire dans notre fonctionnement. Dans cette logique, nombreux projets ont vu le jour en 2016 permettant de continuer le travail de création des liens avec ce public. En décembre notre fête de Noël a eu beaucoup de succès. Nous avons dû louer une plus grande salle de fête, dû au grand nombre d'inscriptions. Les enfants ont présenté un spectacle où ils ont chanté de belles chansons. En avril nous avons organisé notre « vide grenier ». Beaucoup de parents ont participé. En juillet pour notre fête d'été, nous avons servi de la « Paëlla ». Pour les petits, on avait préparé quelques jeux et le maquillage pour les enfants comme chaque année, la visite du Saint Nicolas était un événement passionnant et joyeux pour les enfants.

### **2. La garderie Klengt Butzenhaus (SEA)**

Certaines activités se déroulent dans la maison en fonction de leur nature. La garderie Klengt Butzenhaus est gérée ensemble avec le foyer Butzenhaus (voir sous foyer Butzenhaus).

### **3. La maison relais Wisestrooss-Nic Welter (SEA)**

L'année scolaire 2015-2016 a été une année chargée en planification et en préparation en vue du déménagement de la Maison Relais Wisestrooss vers la Maison Relais Nic Welter. Le défi des changements à venir, principalement le passage à un nouveau concept dans un grand bâtiment neuf, aura imprégné les actions au cours de l'année scolaire.

Ainsi nous avons organisé des réunions de préparation au nouveau concept avec la participation de toute l'équipe éducative et avec la supervision d'une psychologue externe. De nombreux objectifs ont été établis grâce aux idées de chacun et nous avons pu prévoir de nombreux détails à l'avance : La disposition des salles à thèmes, le déroulement du buffet de midi, les règles de sécurité pour les enfants, la communication avec les parents, etc... Les responsables du service ont aussi dû mettre à jour les nouveaux « contrats d'accueil » et « règlement d'ordre interne » pour les envoyer à tous les parents d'enfants inscrits et engager une vingtaine de nouveaux collaborateurs pour les besoins de la futur MR Nic Welter.

Finalement nos évènements majeurs de l'année ont beaucoup impliqué la participation des parents, des enfants et d'autres intervenants comme les instituteurs.

Le buffet libre au Home des Scouts (annexe de la MR Wisestrooss) : A partir du mois de février le groupe « cantine » est passé à un système de buffet ouvert où les enfants pouvaient choisir de manger directement ou de s'occuper avant de passer à table. Cela a permis une transition progressive vers le nouveau concept pour les enfants, ainsi que pour le personnel.

L'Invitation des instituteurs au déjeuner : Chaque groupe a invité les instituteurs de leurs enfants à déjeuner avec eux à midi. Ainsi nous avons eu durant tout un trimestre, plusieurs visites d'instituteurs ce qui créa une ambiance joyeuse très appréciée de tous. Ce fut une façon différente, d'avoir avec eux des échanges dans une atmosphère plus détendue qu'en période scolaire.

Avec certains enfants où nous le jugeons nécessaire, des « entretiens de balance » ont régulièrement été effectués sous forme d'un questionnaire, facile à comprendre, qui sert à mieux cerner leurs forces et leurs faiblesses, ainsi que leurs émotions ou parfois même à détecter des problèmes non observés pouvant avoir lieu à la Maison Relais, à l'école ou dans le cercle familial. Nous nous sommes basé sur les témoignages de l'enfant sans émettre de jugement. Si nécessaire, après analyse des réponses, nous sommes intervenus à l'intérieur de la Maison Relais, ou alors à l'extérieur (avec la famille ou l'école). Lorsqu'une balance montrait qu'un enfant se sentait bien, et que tout allait pour le mieux nous en avons profité pour le communiquer aux parents, afin de les encourager à continuer.

Chaque groupe a organisé soit une colonie de 2 nuits, soit une nuit de veillée à la Maison Relais. A chaque fois les parents ont été invités à se joindre au groupe, pour partager un repas ou une tasse de café le jour où ils venaient reprendre leur enfant.

: Nous avons organisé deux évènements cette année-ci : la Fête d'hiver et la fête d'été (Tournoi de foot des parents). A chaque fête les parents ont participé en apportant salades et desserts mais ils ont aussi aidé à ranger à la fin de l'évènement. Le « tournoi de foot des parents » qui a eu lieu le jour de notre fête d'été, aura réuni plus de 70 papas et mamans qui se sont entraînés pendant des mois avec les éducateurs/éducatrices pour s'affronter ensuite dans une ambiance festive et fair-play.

#### 4. La maison relais Krounebiorg (SEA)

Cette année-ci a été la confirmation de la structure ouverte pour notre Maison relais. Nous avons continué à travailler dans la même direction que les mois passés, tout en affinant nos objectifs. Certains éducateurs ont suivi des formations sur l'arrangement des salles. Dans le cadre de cette formation, nous avons visité d'autres Maisons relais et nous avons également ouvert nos portes à d'autres institutions. Les échanges ont été très fructueux et cela nous a permis d'injecter une nouvelle dynamique dans nos aménagements.

Améliorer constamment la qualité des services, participer à des formations et développer un esprit d'équipe soudé sont des fondations importantes pour le bon fonctionnement de la Maison relais. Nous pensons pouvoir nous améliorer en travaillant l'esprit d'équipe et le soutien interne. Ce n'est pas facile de gérer une grande équipe, mais nous avons remarqué une plus grande cohésion en y travaillant de façon continue.

D'autres points importants ont été la sécurité et les risques au quotidien; nous avons remis nos hypothèses en question en analysant notre site et ses possibilités, de même que ses dangers. Comment gérer une plus grande liberté en responsabilisant les enfants, et comment leur donner les moyens de s'épanouir en leur allouant plus de confiance? Nous avons débattu de ces points pour mener à bien ce projet ambitieux.

A côté de cela, il y a eu les participations aux fêtes annuelles, dont le marché de Noël et la fête de fin d'année scolaire avec l'école Cécile Ries, de nombreuses excursions en été, une soirée pyjama et un tout nouveau projet que nous avons conçu spécialement pour les parents, notre "Eltererestaurant".

En guise d'au revoir, nous proposons chaque année aux enfants du cycle 4 de faire un voyage uniquement pour eux et ainsi nous sommes partis visiter les grottes de Han en Belgique. Cette année a eu lieu la deuxième édition de notre spectacle de fin d'année au Kulturhaus de Mersch. Cette représentation a à nouveau rencontré un grand succès auprès des parents, de la famille et des enfants et cela est en train de devenir une tradition pour notre Maison relais.

Un important changement a été le départ des enfants du cycle 1 dans la nouvelle Maison relais Nic Welter à Mersch. Cela a libéré des salles sur le site du Krounebiorg et ainsi nous avons déménagé pendant les vacances d'été. Nous avons créé deux nouvelles salles à fonction et ramené le restaurant dans la salle adjacente aux locaux de la cuisine. Les deux nouvelles salles à thèmes sont la salle des média et sciences naturelles et celle du théâtre et chorégraphie. Pendant les vacances d'été 2016, nous avons repensé l'intégralité de nos locaux pour optimiser le déroulement de la vie quotidienne de la Maison relais.

## L. Dudelage – Les quartiers Petite Italie et Schmelz

### 1. La maison relais Diddelfamill (SEA)

Après être passés à la restructuration et à la réorganisation de notre concept pédagogique et l'instauration d'un travail en ateliers en 2015-2016, nous avons mis l'accent sur le travail avec les parents en poursuivant une des lignes directrices de l'association « L'association voit son travail social comme une manière de créer des opportunités pour les groupes marginalisés et leurs différents membres afin qu'ils puissent participer activement à la construction de la société et qu'ils puissent profiter des nouveaux acquis de cette dernière. »

La fête d'été a lieu à la fin de l'année scolaire. Enfants, parents, famille, amis, mais aussi les voisins et habitants du quartier sont invités. Le programme est constitué de musique, d'activités ludiques pour les enfants, d'une tombola, d'un quiz pour les adultes et d'un spectacle musical représenté par les enfants. Tout ce petit monde se plaît à se retrouver autour d'un verre et d'un bon petit plat mijoté par notre équipe cuisine. La fête d'été constitue un moment convivial où chacun trouve plaisir à partager ses expériences quotidiennes en toute simplicité.

Cette année les enfants et les éducateurs ont occupé un stand au marché hebdomadaire de Dudelage, à l'occasion de la Pentecôte. Nous avons vendu des bricolages printaniers, confectionnés par nos soins, ainsi que des gâteaux faits par les parents, du café et du chocolat chaud. Le bénéfice a intégralement été mis à profit pour le financement de l'activité d'été Mini-Lënster.

A l'événement Mini-Lënster les enfants inscrits ont participé pendant une semaine aux activités organisées par la maison relais de Junglinster. Au programme figuraient : jardinage, art attack, police / pompiers, université, journalisme, cinéma, coiffeur, politique, restauration. Le but était de responsabiliser les enfants pour "travailler" de manière autonome afin de gagner "leur propre argent pour survivre".

Le Saint Nicolas est toujours attendu impatiemment par petits et grands. Les parents sont évidemment les bienvenus pour accompagner leurs petits anges. Saint-Nicolas s'adresse personnellement à chaque enfant et éducateur en le complimentant, mais sans oublier de mentionner ce qu'un chacun pourrait améliorer. A la fin tout le monde a le droit à un sachet de friandises ainsi que des jouets distribués à chaque groupe d'enfants.

### 2. Le travail communautaire Ensemble Petite Italie - Schmelz

Le projet ensemble, conçu pour favoriser le développement d'une communauté interculturelle participative, cherche à rassembler les citoyens du quartier Italie, Schmelz et autres Dudelangeois, autour d'actions communes. A travers notre travail nous voulons permettre l'intégration de chacun et nous recherchons à atteindre une cohésion sociale, culturelle et

politique basée sur la tolérance, le respect de la diversité d'autrui ainsi que le droit à la différence.

Le travail communautaire à partir des quartiers est le moteur de ce projet. Les individus sont considérés dans leur globalité et pas seulement en fonction de leur appartenance culturelle. L'année 2016 fut une année enrichissante et pleine d'émotions. Les fêtes organisées dans les quartiers Italie et Schmelz, comme la fête des voisins, la fête nationale, le bal d'été, le color zumba, la fête des cultures, qui ont accueilli ensemble environ 200 participants dont nous avons vu des nouvelles têtes, des enfants, des grands-parents partager des moments inoubliables. A part les fêtes qui, comme chaque année, ont été un succès et un moment agréable et convivial, les projets et activités comme l'activité quartier en couleurs et le projet transfor(sch)melz ont ramené un éclat de couleur dans les quartiers Italie et Schmelz. Les boîtes à lire ont vu le jour dans tout Dudelange, ou l'activité Diddeleng Integration Couch, dont un prix a été gagné, montrent la volonté des habitants et de la commune de vouloir évoluer et de motiver les citoyens à devenir un citoyen actif et responsable.

Bien évidemment nous ne pouvons pas oublier les organismes (les comités de quartier « Echo Schmelz » et « Les bons voisins », la commune, la commission d'intégration, le Ministère de la Famille, le Ministère de l'Education et les écoles Deich et Quartier Italie, l'annexe LTNB) qui ont été toujours à l'écoute et prêt à vouloir changer les quartiers de Dudelange. Le projet s'agrandi de plus en plus, le tandem, les activités sportives dont la demande évolue.

Suite aux différentes réunions avec les représentants de la commune de Dudelange, différents changements ont vu le jour dans les quartiers comme éclaircir le passage souterrain qui se trouve dans le quartier.

Le projet Ensemble permet de mettre en place aussi des mécanismes de rencontres et d'interactions entre les membres des communautés d'origines ethniques différents. Ce travail n'est pas uniquement concentré dans les deux quartiers mentionnés ci-dessous, mais également dans toute la ville de Dudelange. En collaboration avec la commune des séances d'informations sur la déclaration d'impôts ont accueilli 30 personnes. Aussi la Soirée Millefeuilles, qui accueille chaque année plus que 70 personnes a présenté des soirées littéraires interculturelles et conviviales.

Des permanences sociales ont été réalisées dans les quartiers Italie et Schmelz mais ne sont pas limitées aux seuls habitants de ces deux quartiers. Le but de ces permanences sociales étant d'accompagner les habitants, de faire le lien entre les habitants et les différentes structures de Dudelange, de répondre à des problématiques diverses.

## II. Les services spécifiques

---

## A. La Structure d'encadrement socio- économique

### 1. Le service Accompagnement et Coaching pour le Travail (ACT)

La mission de la structure d'encadrement socio-économique (SESE), dont le service ACT ! – Accompagnement et Coaching pour le Travail fait partie, est selon l'agrément du 17 octobre 2003, l'« aide à la réinsertion sociale et professionnelle ».

Comme par le passé, un accent spécial est mis sur l'accompagnement des jeunes. Les dernières années, la majorité des nouveaux usagers de la SESE avait entre 18 et 25 ans.

Au cours de l'année 2016, le service a accueilli 284 personnes, dont 217 hommes et 65 femmes. La majorité des personnes (175 personnes) est entre 16 et 30 ans. 3224 interventions ont été réalisés dans les domaines suivants : travail (1671), démarches administratives (622), formation (431), logement (359), finances (55), santé physique et psychique (54), justice (32).

En tout, 69 % des personnes accompagnées à long terme ont pu bénéficier d'un contrat indéterminé, un contrat déterminé, un apprentissage ou une formation qualifiante au cours de l'année 2016 après la mesure d'insertion.

### 2. L'Atelier Schläifmillen

L'Atelier Schläifmillen fait partie de la structure d'encadrement socio-économique (SESE) d'Inter-Actions et accueille des jeunes depuis 1986. Le but de l'atelier de formation est de préparer des jeunes âgés entre 16 et 30 ans au marché de l'emploi par le biais d'un de nos trois projets :

Au cours de l'année 2016, le service a accueilli 133 personnes, dont 101 hommes et 32 femmes. qui étaient répartis sur les deux projets comme suit : l'initiation à la rénovation et bilan de compétences (19 M / 0 F)– démontage de déchets électriques (82 M /32 F).

Il est à noter que dans le cadre du projet rénovation 7/13 jeunes (nombre de jeunes qui ont quitté l'Atelier Schläifmillen) ont pu bénéficier d'une intégration professionnelle au premier marché de l'emploi. Un autre a repris l'école et un autre suit une autre formation qualifiante. Trois personnes ont repris une autre mesure d'intégration professionnelle et un est sans travail.

Il reste aussi à noter qu'au cours de l'année 2016, le projet de la classe IPDM a été arrêté suite aux changements structurels. En effet, la classe n'a compris que deux élèves à la fin de l'année scolaire qui ont été intégrés dans une autre classe IPDM après les vacances de pentecôte.

Et puis il reste à préciser qu'au cours de l'année 2016, deux collaborateurs ont rejoint l'équipe de l'Atelier Schläifmillen, un éducateur-instructeur et une éducatrice graduée en formation.

### 3. Les structures économiques

Nous détenons des participations dans les sociétés Polygone, Ecotec et Polysan. L'objectif de ces structures économiques est double :

- générer une plus-value économique en vue de rétribuer équitablement l'investissement et
- générer une plus-value sociale en favorisant l'intégration économique et sociale de demandeurs d'emploi.

Ainsi, le Conseil d'administration d'Inter-Actions avait fixé les deux objectifs suivants aux structures économiques : générer une marge bénéficiaire de 3% du chiffre d'affaires et offrir un emploi à 40 personnes en insertion.

Les deux objectifs ont été largement atteints :

- Un dividende aidera à financer les activités d'Inter-Actions,
- Polygone avait un effectif de 202 salariés, dont 50 en insertion
- Ecotec avait un effectif de 8 salariés et occupait 14 ouvriers de Polygone dans les activités de tri de déchets

Le groupe a donc procuré un emploi à 226 salariés.

## B. Le Service de Consultation en Matière de Surendettement (SICS)

Notre service assure aux ménages, éprouvant d'importantes difficultés financières, un soutien ayant pour objectif de surmonter ou réduire les problèmes découlant du surendettement.

Les consultations permettent d'établir un examen du vécu, dans lequel sont pris en considération non seulement les problèmes financiers et économiques mais également les aspects personnels et sociaux ainsi que les perspectives d'évolution des concernés.

Nous offrons, outre une « Helpline » - première aide par téléphone-, des consultations « on line », des entrevues individuelles ainsi que des séances d'information et de sensibilisation préventives.

Au cours de l'année, 376 ménages ont pris contact avec notre service et ont ainsi été orientés et accompagnés. Des entrevues ont été menées avec 237 nouveaux clients dont pour beaucoup un dossier est toujours en cours d'instruction. 35 nouvelles demandes de procédure de règlement collectif des dettes (loi du 08 janvier 2013) ont été déposées au Service.

Notre site internet ([www.dettes-net.lu](http://www.dettes-net.lu)), quant à lui, a comptabilisé 2703 visites en 2016.

Le classeur pédagogique « IMPULS », conçu par nous, a été retenu comme outil pédagogique dans le cadre de l'initiative européenne « Money Week » à Luxembourg. Au cours de cette «Woch vun den Suen 2016», 66 classes -soit 1000 élèves- de l'enseignement fondamental cycle 4.2, ont participé à des ateliers abordant les thèmes de l'argent, de la consommation et des valeurs, le tout repris dans l'outil « IMPULS ».

Des séances de formation et d'information ont été organisées tout au long de l'année, notamment à l'attention de professionnels encadrants et usagers de mesures d'insertion professionnelle (CIGL, CIGR, Proactif, ..).

Sur base d'études menées en Autriche et en Suisse, notre service a envisagé la mise en place d'un groupe de travail réunissant des représentants des Ministères de la Famille, de la Santé, de l'Education et du Logement, de l'Adem, des SICS et d'autres acteurs côtoyant directement ou indirectement la problématique du surendettement. Ces échanges pourront venir améliorer les connaissances et offres d'accompagnement voire de coordination.

### **C. L'Accueil et accompagnement familial (SEFIA)**

A la date du 31.12.2015 le service SEFIA a été transféré aux trois associations re-preneuses. Un certain nombre de travaux de clôture nous ont encore occupés durant l'année (locaux, meubles, contrats de maintenance, archives, etc.)

### **D. Le Foyer Obenthalt**

Le foyer Obenthalt est un centre d'hébergement d'urgence qui est géré par Inter-Actions asbl depuis juillet 2012. Nous collaborons avec le Service logement de la Ville de Luxembourg qui gère les admissions.

Le foyer s'adresse aux familles, célibataires avec ou sans enfants, aux personnes dépourvues d'un logement, aux personnes ayant eu leur dernier domicile sur le territoire de la Ville de Luxembourg. Au niveau personnel le poste de remplaçant a été transformé et augmenté afin d'arriver à un 40 H/sem assistant social. Ceci nous permet d'avoir un peu plus de flexibilité et d'investir plus dans le suivi social des clients. Suite à un transfert interne, la moitié d'un poste d'éducateur gradué a été remplacé au courant de l'année.

En 2016, au total 50 personnes ont résidé au Foyer Obenthalt, il s'agit de 19 entités familiales, soit 33 adultes et 17 enfants.

12 nouvelles entités familiales sont entrées au foyer en 2016, ce qui fait un total de 31 personnes. Au cours de la même période, 6 familles et 4 personnes isolées ont quitté le foyer (soit un total de 24 personnes). 4 familles se sont vues attribuer un logement social, 2

personnes seules et 1 famille ont reçu un logement de la part de la Ville de Luxembourg. L'une de ces personnes seules s'est vue attribuer un logement suite à une expulsion du Foyer Obenthalt. Les autres (1 famille et 2 personnes isolées) ont trouvé un logement sur le marché privé.

Les motifs d'entrée au Foyer Obenthalt (par entités familiales) sont : 8 fermetures de chambres meublées, 12 déguerpissements, 1 relogement du Moulin d'Eydt, 1 autre motifs. Au niveau des nationalités (sur un total de 50 résidents) nous comptons d'abord 29 Portugais, 9 Sénégalais, 5 Français, 4 Italiens, puis 4 autres nationalités isolées. Pour les 33 résidents adultes leur situation par rapport au travail se présentait ainsi : 12 sans emploi ou RMG, 8 CDI, 6 en études, 5 CDD ou intérim, 1 rente et 1 formation de chauffeur.

Au 31 décembre 2016, la durée moyenne de séjour des résidents au Foyer Obenthalt est de 301 jours.

## E. Le Service Streetwork

Les 3 streetworkers ont poursuivi leur travail avec succès. Des grands événements ont été organisés, tel que la « Nuit du Sport à Luxembourg – Ville », fête du quartier à Gasperich en collaboration avec la maison des jeunes de Gasperich, le relais pour la vie avec les clients du service Streetwork, un tournoi de football avec la coupe des quartiers ainsi que des activités d'été dans les 3 quartiers.

Les présences dans les quartiers de Bonnevoie, Gare et Gasperich ont été assurées par plusieurs tournées journalières ou encore par des tournées en soirée voir jusqu'à minuit afin de répondre à la demande des sans-abris.

La collaboration avec les autres équipes du Streetwork a été maintenue. Le travail en soirée a été intensifié et en plus de ces heures tardives, les travailleurs de rue ont adapté leurs présences en fonction des demandes, des besoins des personnes, des observations ou des informations qui leurs ont été communiquées. Une bonne collaboration avec les asbl et écoles des quartiers a été maintenue pendant toute l'année.

Né dans le cadre de l'Open Space, le Streethair, pour sa troisième année, est connu et reconnu par les clients de la rue ainsi que les institutions de la ville de Luxembourg. Offrir une coupe gratuite est retrouver le sourire d'une personne sans-abris. En 2016 plus de 290 personnes ont bénéficié d'une coupe gratuite.

Open Space est un outil complémentaire des autres projets pour le Service Streetwork. Cet espace favorise la socialisation à travers l'intériorisation des règles, le fait d'offrir un espace de convivialité où les personnes peuvent lire un journal, chercher un travail, un logement, faire leurs CV, leurs lettres de motivation, échanger des idées avec les éducateurs ou encore préparer des projets.

### Streetsport

Même après 12 ans les activités du projet Streetsport montrent et prouvent toujours qu'elles sont plus que jamais un bon outil d'intégration et de socialisation du public cible des éducateurs de rue. En 2016, ce sont entre 17 et 20 activités qui ont été proposées par semaine, allant de la Boxe à la Capoeira ou encore du Mix Martial Arts à la Danse Orientale. Comme les années précédentes, le projet continue d'avoir un grand succès au niveau des présences.

En 2016, les jeunes ont participé à de nombreuses compétitions dont le championnat du monde d'MMA et de Grappling en Allemagne. Isa Isakov remporte le doublé en devenant champion du monde d'MMA et de Grappling (-77 kg) et Jose Teixeira devient vice-champion du monde en MMA (-70 kg). C'est une grande première pour le MMA luxembourgeois.

### Streetart

Le projet Streetart a démarré il y a 5 ans maintenant. Des activités de Graffiti sont organisées pendant les activités d'été. Des cours de chant, de construction du matériel et de percussion brésilienne ont été organisés dans les locaux de la Maison des jeunes de Bonnevoie. Grâce au soutien du projet Streetart un événement de breakdance a eu lieu dans la discothèque MClub où 270 jeunes et parents sont venus se réunir autour du thème Hip-Hop.

#### Action hiver

Une collaboratrice du Service Streetwork, assistée par 3 autres collaboratrices, est chargée de la coordination de terrain de l'action hiver qui a été initié par le Ministère de la Famille et réalisée en collaboration avec la Croix-Roger (foyer de jour) et la Caritas (foyer de nuit).

L'action hiver 2015/16, qui a débutée le 1 décembre 2015 pour se terminer le 31 mars 2016, a accueilli 1179 personnes différentes dans les deux structures (foyer de nuit et foyer de jour). La moyenne journalière des présences dans le foyer de jour était de 151,39 personnes et dans le foyer de nuit de 81,4 personnes. Nous avons assuré la coordination de terrain et, en nous basant sur un nouveau outil informatique, réalisé l'enregistrement des clients et la distribution des listes de présences.

Depuis le début de l'action d'hiver 2016/17 on constate une augmentation régulière des clients suite aux changements de température. Si nous avons débuté au 1 décembre avec 72 clients pour le foyer de jour et 51 pour le foyer de nuit, au 31 décembre nous avons atteint les chiffres de 183 (jour) et 70 (nuit). Les fins de semaine nous constatons une présence accrue due au fait que d'autres services sont fermés. Globalement il faut constater que les présences dépassent de 20 à 30 personnes (dans les deux structures) le niveau de 2015/16.

Les clients sont très majoritairement des hommes, majoritairement dans la classe d'âge 26 à 45 ans. On constate une certaine prédominance des clients originaires de l'Europe de l'ouest dans le foyer de midi et, à l'inverse, une prédominance des originaires de l'Europe de l'est dans le foyer de nuit.

Beaucoup de demandes d'un suivi social ont été traitées essentiellement autour des sujets : recherche de travail, recherche de logement, accès aux droits sociaux. Certains clients cherchent seulement un entretien pour qu'on s'occupe d'eux pour un moment. Nous essayons de transmettre les clients aux services spécialisés, si ce sont des situations plus critiques nous nous concertons avec le Ministère.

#### Premier Appel

En fin d'année nous avons reçu l'accord de l'Oeuvre Grande-Duchesse Charlotte pour le financement sur deux ans d'un projet pilote que nous avons appelé « Premier Appel ». Nous souhaitons par ce projet combler une lacune qui existe entre 17.00 heures et minuit. Il s'agit d'assurer une permanence téléphonique et une équipe mobile qui peut intervenir si une personne est en détresse dans la rue et d'assurer aussi un certain suivi, dans la rue et pendant ces heures, des clients du streetwork et d'autres services.

## F. Eng Chance Geint Gewalt

L'année 2016 a été marquée par la continuité de la coopération avec les Foyers scolaires de la ville de Luxembourg. Quatre des dix formations effectués au long de l'année ont ainsi eu lieu dans les structures de la capitale. On a pu également constater que les services demandeurs optent plus facilement pour la formation de leurs équipes éducatives que vers des entraînements destinés aux jeunes et enfants.

Ces choix s'expliquent surtout par la nature des entraînements des jeunes et enfants, qui sont plus intenses dans la réalisation et plus coûteux. Parallèlement aux quatre formations déjà proposées dans le cadre du projet «Eng Chance Geint Gewalt» (Stay Cool Coaching, Stay Cool Training, le AGT classique et la formation d'entraîneurs Sy-AGT - dans ce quatrième volet nous proposeront une formation de longue durée qui s'étale sur une période de 12 mois et qui permettra aux participants d'obtenir à la fin de la formation un certificat d'entraîneurs SAGT leur permettant la réalisation indépendante de formations contre la violence), nous avons décidé de mettre en place un cinquième volet de formation dans la palette déjà existante.

Le cinquième volet touchera le volet de la collaboration en équipe « Team Coaching », en s'appuyant sur l'importance de la communication et d'un cadre structurelle précis et respecté.

## G. Formation et Qualité

En nous basant sur notre expérience en évaluation de qualité (KES) que nous avons pratiqué en interne régulièrement depuis 2002, nous avons décidé de faire cette offre vers l'extérieur. Le lancement de notre projet d'assurance qualité et développement du travail pédagogique dans d'autres services d'éducation et d'accueil non-formel a été réalisé en collaboration avec l'Entente des foyers de jour.

## III . Les autres activités

---

### A. Le conseil d'administration

Le conseil d'administration s'est réuni durant l'année 10 fois et a pris des décisions, entre autres, par rapport aux sujets suivants : Sefia, Den Nol op de Kapp, travail communautaire à Esch, Maison relais Nic Welter, Obenthalt et Geint Gewalt, Festival de l'immigration et Relais pour la vie, direction élargie, Wanteraktioun, coopération avec l'université, Polygone, domiciliations, deuxième adjoint, bilan 2015, visite camp de concentration, streetwork à la VdL,

statut SIS, Premier Appel. En plus le conseil d'administration s'est informé sur les lieux à la Maison relais Babbeltiermchen et à l'Atelier Schlaifmillen.

Lors de la dernière assemblée générale le conseil d'administration s'est élargi de trois nouvelles personnes, originaires tous du groupe de jeunes ayant fréquenté le Haus vun de Kanner ou la Maison des jeunes Grund dans les années '80.

## **B. Les services communs**

A partir du 1 janvier 2016 nous avons repris au sein des services communs la comptabilisation et le calcul des salaires des 10 maisons relais (SEA). Le service a été renforcé d'une personne. Nous avons également renforcé d'une personne le service Ressources Humaines afin d'obtenir un meilleur suivi des embauches, des dossiers du personnel.

Une pédagogue a été engagée afin de poursuivre et d'élargir l'évaluation KES et de soutenir les démarches d'assurance qualité introduites par la législation du 24 avril 2016. Depuis 2002 Inter-Actions a réalisé plus de 40 évaluations dans ses structures d'éducation et d'accueil. Les nouvelles démarches d'assurance qualité du ministère souhaitent garantir l'évaluation des processus d'éducation ainsi que la détection et le développement de la qualité pédagogique. Nous avons décidé de renforcer cet aspect dans nos structures

Pour l'année 2016 il y a eu 4 évaluations dans les structures suivantes: Foyer Escher Kannervilla, Maison Relais Diddelfamill, Maison Relais Haus vun de Kanner et Maison Relais Krounebiërg. Pour travailler plus efficacement et avoir un suivi régulier, on va évaluer les structures tous les 2 ans et organiser des réunions avec tous les responsables de KES, KRIPS, HUGS de chaque structure. On a restructuré la journée pédagogique de sorte à concentrer d'avantage les interactions entre les différentes structures et de pouvoir profiter de nos expériences (Best-practice exemple).

Au niveau de la formation continue, 6 nouveaux collaborateurs ont été formés à Berlin pour les différentes échelles et catégorie d'âges.

## **C. Les activités internes**

A part le Pot de la présidente qui s'est fait, avec beaucoup de succès, le 22 janvier à la maison des jeunes Leudelange, nous avons encore organisé, ensemble avec la délégation du personnel notre participation au Relais pour la Vie et une sortie au Marché de Noël en fin d'année.